

Zmluva o realizácii prieskumu

uzatvorená podľa ustanovenia § 269 ods. 2 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov
(ďalej len „zmluva“)

Článok I Zmluvné strany

1. Objednávateľ:

Názov: Mestská časť Bratislava-Karlova Ves
Sídlo: Námestie sv. Františka č. 8, 842 62 Bratislava
IČO: 00 603 520
Zastúpený: Dana Čahojová - starostka
Bankové spojenie: [REDACTED]
Číslo účtu: [REDACTED]
(ďalej aj ako „objednávateľ“)

2. Poskytovateľ:

Názov: Kantar Slovakia, s.r.o.
Sídlo: [REDACTED]
IČO: [REDACTED]
Zastúpený: [REDACTED]
Bankové spojenie: [REDACTED]
Číslo účtu/IBAN: [REDACTED]
(ďalej len „poskytovateľ“)

(objednávateľ a poskytovateľ ďalej aj ako „zmluvné strany“)

Článok II Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je záväzok poskytovateľa uskutočniť dotazníkový prieskum o používaní dopravných prostriedkov v roku 2022 medzi obyvateľmi mestskej časti Bratislava-Karlova Ves v súlade s cenovou ponukou poskytovateľa zo dňa 30.01.2023.
2. Poskytovateľ sa zaväzuje, že vykoná dotazníkový prieskum pre mestskú časť Bratislava-Karlova Ves ako súčasť hodnotenia Klimatického akčného plánu v rámci projektu MITADAPT: Nízkouhlíková Bratislava-Karlova Ves odolná voči zmene klímy – adaptačné a mitigačné opatrenia (ACC02PO2), a to najneskôr do 15.03.2023.
3. Realizácia prieskumu spočíva v zabezpečení dát o používaných dopravných prostriedkoch v roku 2022 medzi obyvateľmi mestskej časti Bratislava-Karlova Ves formou štruktúrovaného dotazníka na reprezentatívnej vzorke obyvateľov mestskej časti Bratislava-Karlova Ves.
4. Dotazníkový prieskum bude prebiehať formou daného štruktúrovaného dotazníka, ktorý sa nachádza v Prílohe č. 1 tejto zmluvy. Dotazník si zabezpečí poskytovateľ sám v potrebnom počte.
5. Dotazníkový prieskum bude zameraný na hodnotenie mobility obyvateľov počas roka 2022 počas bežného pracovného dňa.

6. Dotazníkový prieskum bude realizovaný na reprezentatívnej vzorke najmenej 600 obyvateľov, ktorá bude zahŕňať všetky vekové kategórie obyvateľov mestskej časti Bratislava-Karlova Ves, vrátane študentov/ študentiek bývajúcich v študentských domovoch Družba a v Mlynskej doline.
7. Zber dát má byť vykonaný osobne, formou riadeného rozhovoru anketára/ anketárky s respondentom/ respondentkou.
8. Výstupom prieskumu majú byť vyplnené dotazníky v počte najmenej 600 ks v elektronickej podobe bez štatistického spracovania a bez analytického reportu.

Článok III

Čas a miesto realizácie prieskumu a odovzdanie dotazníkov

1. Poskytovateľ je povinný zrealizovať prieskum riadne a včas, na svoje náklady a nebezpečenstvo najneskôr do **15.03.2023**.
2. Miestom odovzdania vyplnených dotazníkov je sídlo objednávateľa, pokiaľ objednávateľ neurčí inak, o čom je povinný poskytovateľa v dostatočnom časovom predstihu, nie kratšom ako 2 (dva) pracovné dni písomne informovať.
3. Poskytovateľ po vykonaní prieskumu vyzve objednávateľa písomne najmenej 2 pracovné dni vopred na jeho prevzatie v sídle objednávateľa.
4. O prebratí vyplnených dotazníkov, ktoré sú v zmysle čl. II ods. 8 tejto zmluvy výstupom prieskumu spíšu zmluvné strany preberací protokol. Prevzatie dotazníkov je objednávateľ oprávnený odmietnuť v prípade úplného alebo čiastočného nesplnenia podmienok stanovených touto zmluvou.
5. Objednávateľ nadobudne vlastnícke právo k dotazníkom momentom obojstranného podpisu preberacieho protokolu.
6. Do doby odovzdania vyplnených dotazníkov objednávateľovi nesie zodpovednosť za škodu na vyplnených dotazníkoch poskytovateľ, ako aj za nebezpečenstvo ich straty a náhodného zničenia. Poskytovateľ je povinný odovzdať objednávateľovi vyplnené dotazníky v stave zodpovedajúcom tejto zmluve.

Článok IV

Cena a platobné podmienky

1. Cena predmetu zmluvy je zmluvnými stranami dohodnutá v zmysle zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o cenách“) a vyhlášky Ministerstva financií Slovenskej republiky č. 87/1996 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon o cenách ako cena konečná, nemenná a maximálna, t.j. v cene sú zahrnuté všetky náklady potrebné na realizáciu predmetu zmluvy a poskytovateľ nemá žiadne právo na navýšenie tejto ceny, zmenu termínov, nárokov a podmienok jej uplatnenia, okrem prípadov zákonnej úpravy DPH.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že objednávateľ je povinný zaplatiť poskytovateľovi za realizáciu prieskumu a odovzdanie vyplnených dotazníkov podľa tejto zmluvy cenu (odmenu) v celkovej sume **4560,-EUR s DPH (slovom štyritisíc päťsto šesťdesiat EUR)**.
3. Objednávateľ je povinný zaplatiť poskytovateľovi cenu za realizáciu predmetu zmluvy na základe faktúry vystavenej poskytovateľom po odovzdaní vyplnených dotazníkov. Faktúra musí obsahovať všetky náležitosti daňového dokladu. Faktúra bude vystavená do 15 dní od prevzatia vyplnených dotazníkov objednávateľom. Prevzatie riadne vyplnených dotazníkov potvrdí objednávateľ v preberacom protokole. Splatnosť faktúry je 30 dní odo dňa jej doručenia objednávateľovi.
4. V prípade ak nebude faktúra obsahovať náležitosti v zmysle tejto zmluvy, alebo ich bude uvádzať chybné, alebo bude rozpor medzi dojednanou a fakturovanou cenou je objednávateľ oprávnený vrátiť

faktúru poskytovateľovi na prepracovanie. Spolu s vrátením faktúry objednávateľ oznámi poskytovateľovi aj dôvod jej vrátenia. Vrátená faktúra nezakladá objednávateľovi povinnosť na jej úhradu.

5. Predmet zmluvy bude financovaný zo zdrojov projektu MITADAPT: Nízkouhlíková Bratislava-Karlova Ves odolná voči zmene klímy - adaptačné a mitigačné opatrenia, číslo projektu ACC02P02, v rámci programu „Zmierňovanie a prispôsobovanie sa zmene klímy“ (SK-Klíma) spolufinancovaného z Nórskeho finančného mechanizmu 2014 – 2021, z Grantov Nórska a štátneho rozpočtu Slovenskej republiky.

Článok V

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Poskytovateľ sa zaväzuje pracovať na plnení predmetu zmluvy nepretržite a bezodkladne po nadobudnutí účinnosti tejto zmluvy. Pri vykonávaní predmetu Zmluvy postupuje poskytovateľ samostatne a v súlade s pokynmi objednávateľa.
2. Poskytovateľ je povinný pri realizácii prieskumu postupovať s odbornou starostlivosťou, v súlade so záujmami objednávateľa, ktoré pozná alebo musí poznať pri vynaložení odbornej starostlivosti a riadiť sa pokynmi objednávateľa, ibaže sú v rozpore s platnými právnymi predpismi alebo účelom zmluvy.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že od pokynov objednávateľa sa môže poskytovateľ odchýliť, len ak je to naliehavo nevyhnutné v záujme objednávateľa a poskytovateľ nemôže včas dostať jeho súhlas. Poskytovateľ je však povinný o takomto postupe objednávateľa bez zbytočného odkladu písomne informovať.
4. Poskytovateľ je povinný oznámiť objednávateľovi všetky okolnosti, ktoré zistil pri plnení svojich záväzkov a ktoré môžu mať vplyv na zmenu pokynov objednávateľa týkajúcich sa dosiahnutia účelu sledovaného zmluvou alebo sú podľa názoru poskytovateľa nevyhnutné na riadne plnenie záväzkov podľa zmluvy.
5. Objednávateľ je povinný včas informovať poskytovateľa o všetkých skutočnostiach potrebných na zabezpečenie úspešného plnenia záväzkov podľa zmluvy.
6. Objednávateľ je povinný na požiadanie poskytovateľa poskytnúť poskytovateľovi v nevyhnutnej miere súčinnosť potrebnú na vykonanie predmetu zmluvy.
7. Poskytovateľ sa zaväzuje neodkladne písomne informovať objednávateľa o každom prípadnom zdržaní, či iných skutočnostiach, ktoré by mohli ohroziť včasné a riadne odovzdanie vyplnených dotazníkov.
8. Poskytovateľ je povinný strpieť výkon kontroly/audit/overovania súvisiaceho s plnením tejto zmluvy (vykonaním prác a služieb, dodaním) kedykoľvek počas platnosti zmluvy, a to objednávateľom, poverenými zamestnancami objednávateľa a akýmkoľvek osobami a orgánmi určenými objednávateľom. Zároveň sa poskytovateľ zaväzuje poskytnúť pri výkone kontroly/audit/overovaní všetku potrebnú súčinnosť. Poskytovateľ je povinný strpieť výkon kontroly/audit/overovania aj po ukončení platnosti tejto zmluvy, ak o takú kontrolu požiada objednávateľ alebo orgán vykonávajúci kontrolu použitia finančných prostriedkov.

Článok VI

Záväzok mlčanlivosti

1. Všetky informácie, ktoré si zmluvné strany pre splnenie predmetu zmluvy navzájom poskytnú počas predzmluvných rokovaní, pri uzavretí zmluvy a po uzavretí zmluvy sa považujú za dôverné a poskytnúť tieto informácie tretej osobe môže zmluvná strana len po predchádzajúcom písomnom súhlase druhej zmluvnej strany. Uvedené informácie sa zaväzuje chrániť ako vlastné, využívať ich len v súvislosti s plnením predmetu zmluvy, nezneužívať a nesprístupniť ich tretím osobám.
2. Záväzok mlčanlivosti platí aj po ukončení zmluvného vzťahu.
3. Povinnosť objednávateľa sprístupniť a/alebo zverejniť informácie podľa príslušných predpisov nie je týmto ustanovením dotknutá.

Článok VII

Skončenie zmluvného vzťahu

1. Zmluvné strany môžu odstúpiť od Zmluvy z dôvodov upravených v Obchodnom zákonníku.
2. Objednávateľ môže odstúpiť od Zmluvy aj ak:
 - a) poskytovateľ aj napriek písomnému upozorneniu pokračuje vo vadnom plnení zmluvy,
 - b) v čase realizácie prieskumu bude objednávateľ dôvodne pochybovať o riadnom a včasnom odovzdaní vyplnených dotazníkov poskytovateľom a poskytovateľ v lehote určenej objednávateľom, ktorá nesmie byť kratšia ako 3 (tri) pracovné dni, neposkytne objednávateľovi dostatočné záruky riadneho a včasného odovzdania vyplnených dotazníkov a omeškanie nie je spôsobené v dôsledku správania sa objednávateľa,
 - c) sa voči poskytovateľovi vedie konkurzné konanie, konanie o povolení reštrukturalizácie, návrh na vyhlásenie konkurzu bol zamietnutý pre nedostatok majetku, alebo ak poskytovateľ vstúpil do likvidácie,
 - d) je poskytovateľ v omeškaní s odovzdaním vyplnených dotazníkov po dobu dlhšiu ako 10 dní oproti dojednanému termínu a omeškanie nie je spôsobené v dôsledku správania sa objednávateľa,
 - e) poskytovateľ neplní riadne svoje povinnosti podľa tejto zmluvy a to ani po písomnom upozornení a poskytnutí primeranej lehoty na nápravu objednávateľom,
 - f) predmet zmluvy (dotazníky) bude neúplný alebo bude vykazovať vady, ktoré budú brániť objednávateľovi v jeho riadnom využití; v tomto prípade objednávateľ predmet zmluvy nie je povinný prevziať a zaplatiť zaň poskytovateľovi dojednanú cenu.
3. Poskytovateľ môže odstúpiť od zmluvy aj ak:
 - a) objednávateľ neposkytne potrebnú súčinnosť pri plnení predmetu zmluvy, na ktorú sa zaviazal, a to ani po písomnom upozornení a poskytnutí primeranej lehoty na nápravu poskytovateľom,
 - b) objednávateľ nedodržuje termíny plnenia svojich záväzkov napriek písomnému upozorneniu a poskytnutiu primeranej dodatočnej doby poskytovateľom.
4. Právne účinky odstúpenia od zmluvy nastávajú dňom doručenia písomného oznámenia odstupujúcej strany o odstúpení od zmluvy spolu s uvedením dôvodov odstúpenia druhej zmluvnej strane.
5. Vzájomne poskytnuté plnenia poskytnuté do dňa odstúpenia od zmluvy si zmluvné strany ponechajú. Poskytovateľ má nárok na náhradu preukázateľne vynaložených nákladov do dňa odstúpenia od zmluvy
6. Odstúpenie od zmluvy sa nedotýka nároku na náhradu škody vzniknutej porušením povinností niektorou zo zmluvných strán, nároku na úhradu zmluvnej pokuty a iných ustanovení, ktoré podľa prejavenej vôle strán alebo vzhľadom na svoju povahu majú trvať aj po ukončení platnosti zmluvy.
7. Konanie poskytovateľa, pre ktoré bude objednávateľ postupovať podľa odseku 2 a odstúpi od zmluvy, je podstatným porušením povinností, na ktoré sa vzťahuje zmluvná pokuta v prospech objednávateľa vo výške účelne vynaložených nákladov na zabezpečenie predmetu zmluvy inou osobou alebo sankcie pre porušenie povinností dodať výstup z predmetu zmluvy tretej osobe na splnenie jej povinností z iného zmluvného vzťahu objednávateľa, o čom musí byť poskytovateľ včas oboznámený.
8. Zmluvné pokuty sú splatné 30. (tridsiatym) dňom odo dňa, kedy došlo k porušeniu povinností, na ktoré sa vzťahujú.
9. Ustanovenia o náhrade škody pre škodu spôsobenú prípadom, na ktorý sa vzťahuje zmluvná pokuta týmto nie sú dotknuté. Poškodená strana je oprávnená požadovať zaplatenie náhrady škody presahujúcej výšku zmluvnej pokuty.
10. Zmluvné strany sú oprávnené skončiť zmluvný vzťah založený touto zmluvou aj vzájomnou dohodou.

Článok VIII

Spoločné a záverečné ustanovenia

1. Zmeny a doplnenia tejto zmluvy je možné realizovať len formou písomných dodatkov, podpísaných oboma zmluvnými stranami. Na vzťahy neupravené touto zmluvou sa vzťahujú príslušné ustanovenia všeobecne záväzných právnych predpisov.
2. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, po dvoch pre každú zmluvnú stranu.

3. Táto zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou v zmysle zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov a nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky v zmysle ustanovenia § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že sa so zmluvou dôkladne oboznámili, prečítali si ju, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu ju podpisujú.

V Bratislave, dňa 20.3.2023

V Bratislave, dňa 2.3.2023

Za poskytovateľa:

DOTAZNÍKOVÝ PRIESKUM

Vek:

Pohlavie:

žena	☐
muž	☐

Povolanie:

dieťa	☐
žiak-čka / študent-ka	☐
pracujúci-a / podnikateľ-ka	☐
nezamestnaný-á	☐
na materskej / rodičovskej dovolenke	☐
dôchodca-kyňa	☐
iné	☐

Dosiahnuté vzdelanie:

bez vzdelania	☐
základné	☐
učňovské	☐
učňovské s maturitou	☐
stredoškolské	☐
vyššie odborné	☐
vysokoškolské	☐

1. Koľko ciest a akými prostriedkami ste počas roka 2022 vykonali počas bežného pracovného dňa?

číslo cesty	dôvod cesty*	spôsob dopravy**	počet osôb v aute***	prejdená vzdialenosť (km)	trvanie cesty (min)	v rámci Karlovej Vsi /mimo Karlovej Vsi
1.						
2.						
3.						
4.						
5.						

dôvod cesty*:

- jasle / škôlka / škola
- práca / služobné rokovanie
- voľný čas (šport, kultúra, návšteva a iné)
- lekár
- nakupovanie / vybavovanie na úradoch
- spiatočná cesta

spôsob dopravy**:

- pešo
- bicyklom
- motocyklom / mopedom
- osobným autom / taxíkom
- autobusom / trolejbusom
- električkou / vlakom

***vyplniť len pri spôsobe dopravy autom

2. Koľko hodín ste v roku 2022 nalietať lietadlom (služobne alebo na dovolenku)? / Odkiaľ kam ste leteli? Bol let spiatočný?

